

URANTIA-SÄÄTIÖ

VUOSIKERTOMUS 2003

Se tarkoituspe rä, jota varten tämä säätiö on luotu, on kosmologian, asuttamamme planeetan ja maailman kaikkien den keskinäisen subteen, ihmisen kehityshistorian ja kohtalon se kähänen jumalasuhteensa ja Jesuksen Kristuksen värentämättömiä...

Vuonna 1950 Urantia-säätiölle uskottiin kauaskantoinen tehtävä, joka jatkuu pitkälle tulevaisuuteen. Ymmärrämme hyvin, ettei kourallisella johtokunnan ja henkilöstön jäseniä voi olla suurtakaan vaikutusta planeettamme kansoihin. Sitä meidät kuitenkin on kutsuttu tekemään.

Näinä alkuvaiheen vuosina säätiön keskeisimpiä tavoitteita on ollut ammattimaisen laadun saavuttaminen *Urantia-kirjan* kääntämisen, julkaisemisen ja näiden kirjojen tehokkaan maailmanlaajuisen levittämisen alalla sekä *Urantia-kirjan* periaatteiden, opetusten ja oppien leviämisen edistämässä. Asiasta kiinnostuneiden lukijoiden maailmanlaajuisen tuen ja toiminnan ansiosta näillä aloilla on edistytty suuresti.

Vuoden 2003 lähestyessä loppuaan pyydämme sinua toivoksi katsastamaan kuluneena vuonna toteutunutta edistymistä ja luomaan kanssamme katseesi eteenpäin eli siihen, mitä toivomme saavuttavamme ensi vuonna.

YLEISKATSAUS

Ajan kuluessa on saatu käyttöön uusia välineitä Urantia-säätiön kunnianhimoisten tavoitteiden toteuttamiseen. Teknologia on vaikuttanut valtavasti Urantia-säätiön mahdollisuuksiin suorittaa keskeiset tehtävänsä kustannustehokkaalla tavalla. Viimeisten vuosien kuluessa Urantia-säätiö on alkanut luottaa yhä enemmän internetiin yhteydenpidossaan lukijoihin ja ei-lukijoihin samoin kuin *Urantia-kirjan* syvällisen opiskelun edistämässä. Olemme jo useamman vuoden ajan luottaneet tietokoneen tietokantoihin tarjotessamme lukijoille laaja-alaista palvelua useilla kielillä ja eri puolilla maailmaa.

Vuonna 2003 toteutimme suuren joukon teknologia-kehennyksiä, jotka ovat parantaneet palveluja ja vähentäneet kuluja. Muunnettuamme informaatiolehtiset verkosta noudettaviksi asiakirjoiksi voimme nyt sähköpostin välityksellä vastata entistä lukuisampiin lukijakyselyihin. Julkaistuamme portugalinkielisen käännöksen CD-levykkeenä, kykenimme tuomaan tämän teoksen saataville nopeammin ja paljon vähäisemmin kustannuksin, samalla kun keräämme tukea sen julkaisemiseksi kirjan muodossa. Se, että käytämme "pyydettyä" -painatustekniikkaa, on tehnyt mahdolliseksi meidän toimittaa saataville kasvava joukko opiskelun oheisteoksia ilman esteeksi muutoin muodostuvia korkeita tuotantosijoituksia ja varastointikustannuksia. Kuluneena vuonna aloimme myös tarjota sähköisiä *Urantia-kirjoja* englannin ja espanjan kielellä. Uusi e-kauppa verkkosivumme suo asiakkaillemme nyt mahdollisuuden ostaa tuotteita turvallista palvelinta käyttäen. Mainitsemme vain muutaman kuluneena vuonna

tehdystä parannuksista. Vaikka menetelmät kaiken aikaa kehittyvät, tehtävämme pysyy silti samana.

Kulunut vuosi ei sujunut kuitenkaan pettymyksittä. Elokuussa 2003 Yhdysvaltain korkein oikeus hylkäsi Urantia-säätiön pyynnön vetoamusoikeuden päätöksen uusintakäsittelystä jutussa *Michael Foundation Inc vastaan Urantia-säätiö*. Arvioimme yhä, miten kyseinen päätös vaikuttaa muihin julkaisijoihin, ja kehittelemme strategioita koskemattoman tekstin turvaamiseksi tulevaisuudessa. Urantia-säätiöllä on englanninkieliseen tekstiin kohdistuvat kansainväliset tekijänoikeudet, samoin sen moniin käännöksiin, ääniteversioon ja tietokoneohjelmistoon kohdistuvat oikeudet. Lukijat voivat tunnistaa Urantia-säätiön autenttiset tuotteet ja palvelut samankeskiset ympyrät -tunnisteen avulla.

Saatomme kuluvan vuoden päätökseen myös lausumalla kiitoksemme Tonia Baneylle hänen pitkäaikaisesta palvelustaan. Tonia luopui toimeenpanevan johtajan tehtävistä marraskuussa, mutta hänellä on edelleen aktiivinen rooli Kansainvälisessä Urantia-yhdistyksessä ja Urantia-säätiön pitkän aikavälin menestymisestä huolehtivan Matteus-projektin piirissä. Kansainvälisen toimiston johtaja Mindy Williams on hyväksynyt johtokunnan hänelle esittämän pyynnön ottaa vastatakseen suurimmasta osasta Tonian aikaisempia tehtäviä.

JULKAISU- JA JAKELUTOIMINTA

Kirjalevitys

Urantia-kirjan ja sen käännösten myyntimäärät ovat viime vuosina vaihdelleet. Vuonna 2000 saavutetusta lähes 40.000 kappaleen ennätyksestä myynti kääntyi vuosina 2001 ja 2002 laskuun mutta oli taas nousussa vuonna 2003. Arvioimme, että tänä vuonna on ennen vuoden loppua myyty tai lahjoitettu 28.500 kirjaa, mikä vuoteen 2002 verrattuna merkitsee lähes 4.500 kappaleen nousua.

Seminaarilaiset saivat Urantia-kirjan Intiassa

Viime kesänä painatettiin 8.800 englanninkielistä *Urantia-kirjaa* Intiassa, yhdessä maailman suurimmista englantiä puhuvista maista. Kirjat ovat nyt esillä sekä kristillisissä että ei-uskonnollisissa kirjakaupoissa Urantia-säätiön tukemaan hintaan. Vuoden loppuun mennessä on jaettu jo 3.500 niistä 6.000 kirjasta, jotka varattiin jaettaviksi lahjakirjoina sikäläisille teologianopiskelijoille, ja odotamme lukijoiden apua tämän toimintamuodon jatkamiseen vuonna 2004. Tunnettu intialainen kirjakauppa on myös suostunut pitämään *Urantia-kirjan* esillä verkkosivuillaan. Mainitut saavutukset olivat Urantia-säätiön monivuotisten levitysohjelmien huipennus.

ope tusten käsittämisen ja ymmärtämisen edistämisen, kointamien ja laajentamien maailman kansojen keskuudessa samoin kuin Jumalan Isyyden ja ihmisten keskinäisen veljeyden käsittämisen ja arvostamisen mieleenjuurruttamien ja edistämisen siinä tarkoituksessa, että ihmisen ...

7>4("ID">H44 — lähes 10.000 lukijaa

Venäjänkielisen kirjan ensimmäinen painos otettiin vuonna 1997, toinen painos vuonna 2001, ja meidän on kohta puolin valmistauduttava kolmanteen painokseen. Pietarin-toimistomme sai hiljattain viimeiset jäljellä olevat toisen painoksen kirjat, mikä tarkoittaa, että venäläislukijoiden käsissä kuluviin kirjojen määrä nousee pian 10.000:een. Urantia-säätiölle annettuja lahjoituksia käytetään kyseisellä alueella jakelussa olevien kirjojen hinnan alentamiseksi niin, että paikallisilla lukijoilla olisi niihin varaa. Näistä alennetuista hinnoista johtuen on kutakin uutta painosta varten kerättävä lisävaroja.

Yli 5000 kirjaa Latinalaisen Amerikan kirjastoille

Kunnianhimoinen toimintaohjelma *El libro de Urantia*-kirjojen lahjoittamiseksi kirjastoille Latinalaisen Amerikan eri puolilla on vuoden 2003 loppuun mennessä edennyt jo pitkälle. Meksikossa sai 700 kirjastoa, yliopistoa ja seminaaria Urantia-säätiöltä lahjakirjan vuonna 2003. Argentiinaan, Boliviiaan, Chileen, Costa Ricaan, El Salvadoriin, Guatemalaan, Hondurasiin, Kolumbiaan, Paraguayihin, Puerto Ricoon, Uruguayiin ja Venezuelaan on toimitettu yli 5000 kirjaa. Kirjojen perilletoimitaminen on alkanut jo Argentiinassa edeten sieltä eri puolille Etelä- ja Väli-Amerikkaa vuonna 2004, kunhan projektiin saadaan rahoitustukea.

Vuimeisintä käännösrintamalla

Vuosi 2003 oli taas suuri käännösten vuosi. Monen kääntäjän ja tiimin uurastus on tuottanut hyviä hedelmiä; heidän työnsä on valmistunut tai on kohta valmistumassa. Vaivalla käännetty teksti, monivuotisen uupumattoman ja vaativan ponnistelun tulokset, voidaan vihdoin tuoda saataville.

Englanninkielisen kirjan lisäksi Urantia-säätiö pitää saatavilla kuutta käännöstä seuraaville kielille: **hollanti, korea, ranska, suomi, venäjä ja espanja**. Lähes kaksimiljardia urantialaista puhuu näitä kieliä ensimmäisenä tai toisena kielenään.

Heinäkuussa 2003 **portugali** liittyi pitenevään julkaistujen käännösten listaan, kun *O Livro de Urantia* tuotiin HTML-muotoisena saataville CD-levykkeellä, jolla on myös vertailevaa opiskelua varten kirjan englannin- ja espanjankielinen teksti. Toivomme, että voimme julkaista painetun kirjan vuonna 2004 ja tuoda sen noin 186 miljoonan potentiaalisen lukijan saataville.

Vuoden 2004 alkupuolella painatamme **saksankielisen** *Das Urantia-Buchin*. Tämän myötä 130 miljoonalla ihmisellä Saksassa, Itävallassa, Sveitsissä ja muualla on ulottuvillaan nämä ilmoitetut opetukset. He saattavat silloin paitsi lukea ilmoitusta omalla kielellään myös vertailla sitä englanninkieliseen tekstiin, jonka he näkevät tässä **ensimmäisessä kaksikielisessä painoksessa** samalla sivulla saksankielisen käännöksen rinnalla.

Urantijos Knyga, **liettuankielinen** käännös, joka pantiin alulle vuonna 1994, on lähes painovalmis.

Suunnitelmat vuodelle 2004 ennakoivat **italian-, viron- ja romaniankielisen** tiimin saavan teoksensa viimeistelyn päätökseen. Kiinankielinen käännöstyö, joka alkoi vuonna 2001, jatkuu rivakkaa vauhtia, ja valmiina on jo ensimmäisen luonnoksen lähes kaksi kolmannesta. Käännöstyöt **bulgarian, farsin, kreikan, ruotsin, indonesian, japanin ja norjan** kielelle jatkuvat, ja uusia käännöksiä on suunnitteluvaiheessa.

OPETUSTEN LEVITTÄMINEN

Vuonna 2003 Kansainvälisen Urantia-yhdistyksen kasvuun kuului antaumuksellisten lukijoiden yhdistyksen muodostuminen Brasiliaan ja Yhdistyneeseen Kuningaskuntaan. Kulunut vuosi merkitsi myös uuden väliaikaisen peruskirjan edellyttämän siirtymävaiheen alkua. Sitten kun jäsenistö on peruskirjan ratifioinut ja Urantia-säätiön johtokunta sen hyväksynyt, lukijajärjestö ottaa peruskirjan mukaan täyden oikeudellisen vastuun kattojärjestöstä, joka toimii maailman Urantia-yhdistysten toimintojen integroijana ja koordinoijana.

Yhä suurempi osa Urantia-säätiön levittämistoinnasta koostuu säätiön toimistojen ja edustajien usealla kielellä antamista lukijapalveluista. Vastaamme joka vuosi tuhansiin informaatiopyyntöihin, jotka koskevat *Urantia-kirjaa* ja sen alkuperäistä julkaisijaa, ja ohjaamme lukijoita toistensa puheille tukeaksemme näin opintoryhmiä eri puolilla maailmaa. Kun joku haluaa yhteyttä muihin lukijoihin, Urantia-säätiö luottaa tietokantaan, jossa on tiedot niistä yli seitsemästä tuhannesta henkilöstä, jotka ovat antaneet luvan luovuttaa yhteystietonsa muille samalla alueella asuville.

Keskustoimisto ottaa vastaan suurimman osan näistä kyselyistä, ja otimme vuonna 2003 käyttöön uuden järjestelmän, joka nopeuttaa vastausaikaa ja vähentää kustannuksia. Valmistimme kaikista Urantia-säätiön esitteistä elektronisen version, mikä mahdollistaa sen, että useimmissa tapauksissa lähetämme "informaatiopaketin" sähköpostitse. Näihin posteihin sisältyvät kätevät linkit auttavat lukijan kaiken sen opetusmateriaalin pariin, joka aiemmin toimitettiin esitteinä; heillä on myös mahdollisuus lukea samalla viimeisimmät uutiskirjeet ja ajantasaistetut tiedotteet. Tämä on sekä lyhentänyt vastauksen saamiseen kuluvaa aikaa että vähentänyt painatus- ja postituskuluja.

Chicagossa vieraillessaan lukijat toivotetaan tervetulleiksi käymään historiallisessa päämajatalossa, osoitteessa 533 Diversey Parkway, jossa siis sijaitsee Urantia-säätiön keskustoimisto. Opintoryhmä pitää edelleen kokouksiaan tämän kauniin harmaakivirakennuksen alkuperäisessä Foorumin huoneessa kaupungissa, joka on mitä moninaisimpien ihmisten kohtauspaikka. Tuki rakennuksen ylläpito-ohjelmalle takaa, että tämä resurssi on *Urantia-kirjan* lukijoiden käytettävissä ja säilyy kiinnostavana naapurina monikulttuurisessa ympäristössään.

huojentuneisuus, onnellisuus ja hyvinvointi sekä yksilönä että yhteiskunnan jäsenenä lisääntyisivät ja enentyisivät, ja tapahdukoon tämä se llaista uskon toa, filosofiaa ja kosmologia vaalimalla, jotka vastaavat ihmisen älyllistä ja sivistyksellistä kehitystä.

Urantia-säätiö ylläpitää suosittua verkkosivustoa <http://www.urantia.org>, jolla käytiin vuoden 2003 kuluessa keskimäärin 65.000 kertaa kuukaudessa. Tuemme niin ikään Internetin *Urantia-kirja*-koulua, joka kuluena vuonna tarjosi yli 30 strukturoitua opintokursia englanniksi, ranskaksi ja espanjaksi. Yli 200 opiskelijaa tutki kurseilla *Urantia-kirjan* käsitteitä. Urantia-säätiön netissä tapahtuvaa *Urantia-kirjan* opiskelua varten ylläpitämät englannin-, espanjan-, ranskan- ja suomenkieliset sähköpostikeskusteluryhmät tuottivat kuluena vuonna yli 500.000 viestiä.

Sitä mukaa, kun uusia käännöksiä julkaistaan ja kiinnostus leviää maailmanlaajuisesti, säätiö luottaa yhä laajemmin antaumuksellisten vapaaehtoisten verkostoon, joka auttaa jakelukanavien luomisessa ja palvelee alueellaan lukijakontaktina. Kuuden sivutoimistonsa lisäksi säätiöllä on nykyisin kaksikymmentäkaksi edustajaa maailman eri puolilla auttamassa näissä tehtävissä. Viimeisimpänä tähän joukkoon liittyi Hollanti. Vapaaehtoiset auttavat *Urantia-kirjan* tunnetuksi tekemistä omassa maassaan sijoittamalla kirjoja kirjastoihin, osallistamalla kirjamesuille, rohkaisemalla opintoryhmien muodostumista, saattamalla lukijoita kosketuksiin toistensa kanssa, vastaamalla kyselyihin ja auttamalla liikesuhteiden rakentamisessa kirjakauppaelinkeinoon.

RAHOITUS JA HALLINTO

Urantia-säätiö on monien toimintaohjelmiansa rahoittamisessa lähes kokonaan lahjoituksista riippuvainen. Kirjamyynnistä kertyvät nettotulot kattavat tyypillisesti vähemmän kuin 10 % Urantia-säätiön vuosibudjetista. Seuraavaksi esitettävät vuoden 2002 ja 2003 luvut ovat tarkastamattomia, ja ne on pyöristetty lähimpään 1000 dollariin. Niiden esittämisen tarkoituksena on auttaa sinua ymmärtämään paremmin Urantia-säätiön rahoitustilannetta. Urantia-säätiön tilintarkastajien hyväksymät tilinpäätökset ovat pyynnöstä aina saatavilla. Vuotta 2002 koskeva tilintarkastuskertomuksen luonnos on esitetty johtokuntamme tarkasteltavaksi, ja sen pitäisi olla tammikuussa yleisön saatavilla. Ota yhteyttä, jos haluat yksityiskohtaisempaa tietoa.

2002 – 31.12.2002 päättyneenä vuonna Urantia-säätiön kokonaistulot lahjoituksista ja kirjamyynnistä ylittivät juuri ja juuri 1,5 miljoonaa dollaria. Varoja käytettiin erilaisiin toimintaohjelmiin, joita olivat muiden muassa kirjan levitys, käännökset ja opetusten levittäminen. Vuonna 2002 painettiin espanjankieliset kovakantinen ja pehmeäkantinen laitos sekä englanninkielinen klassinen kirja kustannusten noustessa yli 170.000 dollariin. Tuotettiin ääniteversion lisäerä, ja käännösohjelma rahoitti yhdeksää kääntäjäryhmää yhteensä yli 155.000 dollarilla. Levitysohjelma käytti 40.000 dollaria, joka meni IUA:lle sen moninaisiin toimintoihin. Samalla rahalla huolehdittiin osaltaan myös uutiskirjeiden painatuksesta ja postituksesta, lukijapalveluista, nuorisopalveluista ja maailmanlaajuisesti sivutoimistojen ja edustajien levitysponnistuksista.

2003 – Vuoden 2003 budjettimme perustui noin

1,3 miljoonan dollarin tuottoarviolle lahjoituksista ja kirjamyynnistä, mutta näyttää siltä, että tätä määrää ei saavuteta. Varoja käytetään edelleenkin erilaisiin toimintaohjelmiin. Vuoden 2003 kuluessa painatettiin englanninkielinen kirja Intiassa, portugalinkielinen käännös julkaistiin CD:nä ja tuotettiin kahdeksan erillistä työkirjaa. Lokakuun loppuun mennessä olimme käyttäneet 80.000 dollaria kuuteen eri käännöstyöhön, mistä summasta yli puolet käytettiin työhön kiinankielisen käännöksen aikaansaamiseksi.

Levitysohjelmamme rahoitti IUA:ta 20.000 dollarilla, 150.000 dollaria käytettiin uutiskirjeitten painattamiseen ja postittamiseen, lukijakyselyihin vastaamiseen ja verkkosivustojen, internet-koulun, edustajien ja nuorisohjelman rahoittamiseen. Lahjoitamme edelleenkin suuret määrät kirjoja kirjastoille, kouluille ja vähävaraisille ja lisäksi me tuntuvassa määrin tuemme kirjan hintaa monissa osissa maailmaa tehdäksemme sen entistä edullisemmaksi. Historiallisen keskustuomistorakennuksen ylläpito osoitteessa 533 Diversey nousee keskimäärin 70.000 dollariin vuodessa.

2004 – Vuoden 2004 budjetti on tämän vuotta 2003 koskevan tiedotteen painatusvaiheessa valmistella. Arvelemme, että toimimme sekä kirjamyynnistä että lahjoituksista kertyvin vähäisemmin tuloin. Vuonna 2004 tarvitsemme lahjoituksia noin miljoonan dollarin verran voidaksemme jatkaa toimintaohjelmiamme niiden nykyisessä laajuudessa. Tutkimme tarkoin jokaista menoerää ja etsimme kustannustehokkaimpia tapoja suoriutua kasvavasta työtaakastamme sitä mukaa kuin kiinnostus *Urantia-kirjaa* kohtaan leviää kautta maailman. Suunnilleen 90 % menoistamme koituu toimintaohjelmiin liittyvistä kuluista.

Olemme kiitollisia Northern Trust Companyn toimista ja sen kyvystä sijoittaa varojamme mahdollisimman tuottavasti vähäriskisiin investointeihin. Sijoitustilimme ylittävät säännöllisesti odotuksemme.

Olemme jatkuvasti kiitollisia lahjoittajillemme heidän vakaasta tuestaan. Voit olla varma siitä, että teemme parhaamme pitääksemme kulumme kohtuullisina ja toimintaohjelmiin kohdistuvina. Mikäli sinulla on kysymyksiä rahoitustilanteestamme, ota ystävällisesti yhteys toimistoomme.

Matteus-projekti

Matteus-projektin alkujuuret ovat vuonna 1997 toteutetussa strategisessa suunnittelutapahtumassa, johon kokoontui taustaltaan moninaisia Urantia-säätiön keskeisiä tukijoita auttamaan johtokuntaa ja henkilöstöä kehittämään suunnitelmaa, jolla varmistetaan säätiön tulevaisuus. Viimeisten seitsemän vuoden kuluessa Matteus-projektin jäsenet ovat keränneet keskuudestaan yli 5.000.000 dollaria, joilla on tuettu Urantia-säätiön käynnissä olevia toimintaohjelmia. Vuonna 2003 Matteus-projektin jäsenet lahjoittivat yli 450.000 dollaria auttaakseen Urantia-säätiötä saavuttamaan pitkän aikavälin tavoitteensa, ja he ovat laatineet laajalajaisen rahoitussuunnitelman, jolla taataan Urantia-säätiön ohjelmien jatkuminen kauas tulevaisuuteen.

Ne job dan nais tavoitteet, joiden vuoksi säätiö luodaan, ovat Urantia-kirjan tekstin koskemattomuuden päättymätön varjelmien ja Urantia-kirjan sisältämien periaatteiden, opetuksen ja oppien levittämisen. (Urantia-säätiön perustamisjulistus)

Heinäkuussa useat Matteus-projektissa mukana olevat järjestivät menestyksellisen tapaamisen Urantia-säätiön lahjoittajille ja ystäville Keski-Manhattanilla. Matteus-projektin organisaatiota ja suunnitelmaa esiteltiin ja kysymyksiin vastattiin. Tulevina kuukausina tukijat järjestävät samantapaisia tapaamisia keskeisillä alueilla ympäri Yhdysvaltoja. Näin entistä laajemmat tukijapiirit tutustutetaan Matteus-projektin näkemyksiin ja päämäärään eli sen varmistamiseen, että tulevaisuuskkin näkee vakaan ja turvatun säätiön.

LOPPUPÄATELMÄ

Säätiön työ sellaisilla aloilla kuin julkaiseminen, levittäminen, kääntäminen ja tekstin varjelu tulevia sukupolvia varten on konkreettista ja niin ollen helposti hahmotettavissa. Sen sijaan sitä sosiaalis-hengellistä toimintaa, jota säätiöjulistus kutsuu meidät tukemaan, ei ole yhtä helppoa hahmottaa. Toisistaan poikkeavat persoonallisuudet, temperamentit, taustat ja mielet täytyy kietoa yhteen sulkemaan sisäänsä ja koordinoimaan moninaisuus. Kysymyksessä on monisärmäinen työ, jonka onnistuminen edellyttää opettajien, johtaji-

en, kieli-ihmisten, suunnittelijoiden, vanhempien, perheiden ja yksilöiden vaalimista sellaisessa kontekstissa, joka tarjoaa tekstin jatkuvasti edistyvää käsittämistä, sielun kasvua, hengellistä tuloksiinpääsyä ja palvelut-laisuuksia.

Maailman hengellinen ja sen jälkeen sosiaalinen, moraalinen, taloudellinen ja poliittinen muodonmuutos tulee tapahtumaan ja on tapahtumassa ihmisten kautta, ihmisten toimin; ihmisten, jotka palvelevat ole-massa olevissa ja perustettavissa inhimillisissä instituutioissa; ihmisten, jotka ovat hengestä syntyneitä, joilla on henkilökohtainen uskonto ja luottavainen jumalasuhte. Elävä henkilökohtainen uskonto luo halun palvella kanssaihmissiään. Maailman muuttaminen on palvelemista.

Sanotut tavoitteet ovat saavutettavissa vain tiimi-työllä ja yhteistoiminnalla. Kiitämme kaikkia teitä, jotka olette työskennelleet kanssamme ja tukeneet ponnistuksiamme. Kutsumme kaikkia lukija-uskovia tulemaan mukaan tälle matkalle kohti sellaista tilannetta, että maailman kansat oivaltavat ja ymmärtävät Jumalan Isyyden ja ihmisten välisen veljeyden.

Vilpittömästi Urantia-säätiön johtokunta ja henkilöstö

K. Richard Keeler, johtok. jäsen
Georges Michelson-Dupont, johtokunnan jäsen
F. Gard Jameson, johtok. jäsen
Mo Siegel, johtok. jäsen
Seppo Kanerva, johtok. jäsen
Steve Baney
Victor Garcia Bory

Richard Doré
Nathen ja Cassandra Jansen
Vitali Kondratjev
Lisa Jones
Marcia Lansu
Chris ja Tina Mosley
Colette Pelletier
Jay Peregrine

Sheila Schneider
Pekka ja Kristina Siikala
Kathleen ja Trevor Swadling
Matthew Viglione
Mindy Williams
James Woodward

Hyvä ystävä

Joulutervehdys! Urantia-säätiön johtokunnan jäsenet haluavat kiittää sinua antamastasi tuesta kuluneen vuoden aikana. Rukouksesi ja taloudellinen tukesi ovat antaneet meille mahdollisuuden jatkaa tätä työtä. Voit vuosikertomuksesta lukea, miten paljon vuoden 2003 kuluessa saatiin aikaan. 1990-luvun alkuvuosina muodostui visio siitä, että luodaan käännöksiä, jotka tuovat ilmoituksen planeettamme kansojen suuren enemmistön saataville. Tähän mennessä tuo visio on suurelta osin toteutunut. Lukijaryhmiä muodostuu vakaasti kaikissa maissa, joiden kielelle tehty käännös on valmistunut.

Vuoden 2003 aikana kaikki johtokunnan jäsenet matkustivat laajasti (omalla kustannuksellaan) kylvässä ilmoituksen siemeniä ja edistämässä sen levitystyötä. Yksi johtokunnan jäsenistä osallistui ensimmäiseen laajempaan *Urantia-kirjan* lukijoiden konferenssiin Ciudad de Méxicossa. Toinen jäsen kävi Intiassa keskustelemassa siellä olevan kumppaniorganisaatiomme kanssa ja rohkaisemassa ilmoituksen levitystyötä tuossa suurenmoisessa maassa. Yksi toinen jäsen on käynyt afrikkalaislukijoiden luona edistään ilmoituksen leviämistä ja oppien paljon sikäläiseltä lukijakunnalta. Vuoden kuluessa käytiin tapaamassa myös merkittävää lukijaryhmää Englannissa, ja tulokset olivat lupaavia.

Paljon on saavutettu ja niin kovin paljon on silti vielä tehtävää. Haluamme sinun tietävän, että olemme yhteisesti ja antaumuksellisesti sitä mieltä, että haluamme nähdä ilmoituksen menestyvän planeetan kaikissa osissa. Tässä tarkoituksessa olemme juuri saaneet päätökseen ensi vuoden talousarvion hyväksymisprosessin ja pyydämme sinua auttamaan meitä tässä työssä.

Mikäli varasi sen suinkin sallivat, haluaisimme pyytää sinua tulemaan mukaan **dollari (euro) päivässä** eli 30 dollaria kuukaudessa -ohjelmaamme. Yhden päivittäisen vesipullon hinnalla voisit arvaamattomalla tavalla auttaa viidennen aikakautisen ilmoituksen leviämistä. Ole kiltti ja harkitse asiaa. Jos kaksituhatta antaumuksellista lukijaa tukisi tätä ohjelmaa, meidän levittämispönnistuksemme, kuten Latinalaisessa Amerikassa toteutettava hanke tuhansien kirjojen saamiseksi kirjastoihin mantereeseen joka puolella, voimistuisivat merkittävästi. Mukaantulo tähän uskomattoman merkitykselliseen hankkeeseen on yhtä helppoa kuin on mennä verkkosivullemme urantia.org ja ilmoittautua tai lähettää viesti ilmoituksin, että haluat olla niiden muiden mukana, jotka kuuluvat tähän oleellisen tärkeään toimintaohjelmaan.

Voisit jopa harkita antaa **dollari päivässä** -ohjelmallemme lahjan perheesi jäsenen tai jonkun sellaisen tuntemasi henkilön kunniaksi, jota ilmoitus on muutta-

nut.

Maailma kaipaa Urantia-opetusten sisältämää muodonmuutokseen johtavaa visiota. Internetin *Urantia-kirja*-koulun panivat jokunen vuosi sitten alulle muuan antaumuksellinen lukija ja yksi johtokuntamme jäsenistä, ja nyt se palvelee noin kahtasataa kiinnostunutta opiskelijaa maailman kaikilta kulmilta. Mutta tämä laajeneva yhteyksienluontiohjelma kaipaa taloudellista tukea. Me tosiaan tarvitsemme apuasi.

Niihin muutamaaan laaja-alaiseen hankkeeseen, joille haemme tukea, kuuluvat käännökset kiinaksi ja japaniksi. Vuodelle 2004 meillä on 65.000 dollarin käännösbudjetti. Pyydämme sinua auttamaan tätä työtä. Onnistuimme hiljattain keräämään tarvittavat varat saksankieliseen käännökseen, joka ilmestyy piakkoin. Tämä teos edustaa rohkeaa uutta vaihetta käännöstyössämme, sillä teos on kaksikielinen.

Talousarviota valmistellessamme totesimme, että meiltä puuttuu 150.000 dollaria. Tarvitsemme budjetin tasapainottamiseen vähintään 412 henkilöä, jotka tulevat mukaan **dollari päivässä** -ohjelmaan.

Meitä kaikkia liikutti hiljattain kuulemamme selostus eräästä espanjalaisesta lukijasta, joka on lähettänyt Urantia-säätiölle kuukausittain 30 dollaria työmme tukemiseen. Hän työskentelee vähimmäispalkalla paikoittamalla autoja eräällä paikoitusalueella Pohjois-Espanjassa. Mutta hänen elämänsä on muuttunut tämän ilmoituksen ansiosta, ja hän sanoi haluavansa osoittaa kiitollisuuttaan lähettämällä niin paljon kuin mihin hänellä on varaa.

Johtokunnan nykyiset viisi jäsentä, neljä liitännäisjäsentä, kaksi kunniajäsentä ja koko henkilökuntamme, jotka kaikki ovat erottamaton osa tätä tiimiä, sanovat sinulle jo etukäteen: Kiitos.

Olkoon tukesi määrä mikä tahansa, odotamme sitä. Toivomme sinun haluavan sitoutua vähintään dollariin päivässä. Planeetan tilanteen huomioon ottaen uskomme tämän olevan vähin mahdollinen sijoitus tärkeimpään ilmoitukseen, joka vaikuttaa tämän maailman kohtaloihin kuluvien tuhannen vuoden ajan – tähän käänteentekevään ilmoitukseen. Teemme suunnittelusamme ja toiminnassamme kaiken voitavamme pitääksemme hyvää huolta luottamuksestasi ja taloudellisesta tuestasi. Ilman sinua tämä työ ei yksinkertaisesti ole mahdollista.

Toivotamme sinulle loistavaa uutta vuotta ja sanomme vielä kerran: Kiitos.

Urantia-säätiön johtokunta

Gard Jameson, Seppo Kanerva, Richard Keeler,
Georges Michelson-Dupont, Mo Siegel

Tulen mukaan dollari (euro) päivässä -ohjelmaan.

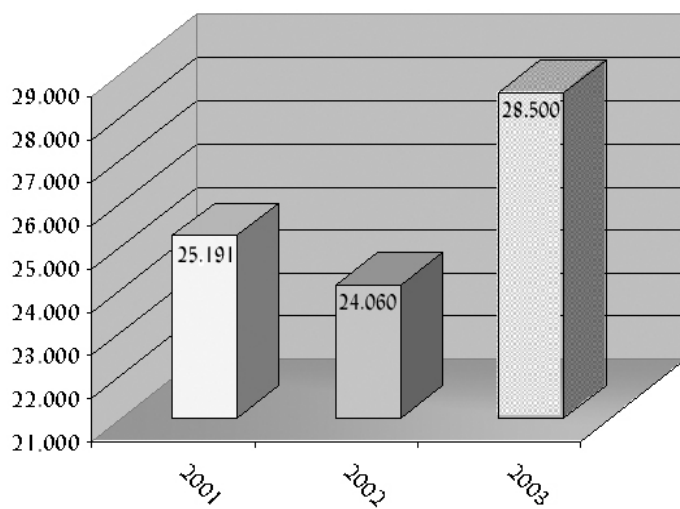
G Veloittakaa luottokorttiani 30 eurolla kuukaudessa.

Luottokortin tiedot (kortin nimi [Visa, MasterCard], kortinhaltijan nimi, kortin numero ja viimeinen voimassa-olokuukausi).

G Lähetan kuukausittain 30 euroa Urantia-säätiön pankkitilille 800012-70160873.

G Palautan tämän viestin Urantia-säätiön Suomen-toimistoon, PL 18, 15101 LAHTI.

Kirjalevitys vuositasolla



Kirjalevitys

